

# 招生简章

入学・留学签证申请指南

(2018年4月期～2019年1月期版)



## MANABI® 外语学院

[www.manabi.co.jp](http://www.manabi.co.jp)

长野校

---

長野県上田市大手 2-3-1 YCC 大厦  
TEL: +81-(0) 268-28-7788  
FAX: +81-(0) 268-28-7786

东京校

---

東京都墨田区両国 2-10-5 TOC 両国大厦  
TEL: +81-(0) 3-6659-2885  
FAX: +81-(0) 3-6659-2886

## I 课程

	课程	学习时间
升学课程	4月入学	1年或2年
	7月入学	1年9个月
	10月入学	1年6个月
	1月入学	1年3个月

## II 上课时间

班级分为上午下午二部制。上午或下午是不可以选择的。

入学时实施分班考试，进入到最合适自己水平的班级。

### ◆ 长野校

上午班级	周一	周二	周三	周四	周五	周六·周日
8:40 ~ 10:20	上课					休息
10:40 ~ 12:20	上课					
下午班级	周一	周二	周三	周四	周五	周六·周日
13:10 ~ 14:50	上课					休息
15:10 ~ 16:50	上课					

### ◆ 东京校

上午班级	周一	周二	周三	周四	周五	周六·周日
9:00 ~ 10:40	上课					休息
11:00 ~ 12:40	上课					
下午班级	周一	周二	周三	周四	周五	周六·周日
13:20 ~ 15:00	上课					休息
15:20 ~ 17:00	上课					

## III 入学资格

- ① 完成12年以上学校教育，或持有同等学历的同学。
- ② 通过合法的程序允许进入日本，或者预计被允许的同学。
- ③ 具备支付入学后生活所需费用的能力，或是有为其入境后支付所需费用的经费支付人的同学。

## IV 申请资料

### ◆ 注意事项

- ① 提交的资料必须由本人或经费支付人亲自填写，不得有遗漏的地方。
- ② 不得涂改或者使用涂改液。如填写出现错误，则需要重新填写表格。
- ③ 日语外的所有申请资料，均需要附上日语翻译本。
- ④ 根据申请者情况不同，实际提交的申请资料可能会与以下表格所列的有所不同。必要时，可能还需提交其它申请资料。需要提交的文件，请在本校指定期限内提交。
- ⑤ 有效期限原则为向入管局提交资料追溯到3个月，日本以外发行的资料为6个月。
- ⑥ 原则上全部资料要提交原件。

◆ 申请人本人资料

资料名		备注
①	入学愿书・誓约书	学校规定表格
②	履历书	学校规定表格
③	最终学历毕业证书 (或毕业预定证明书)	
④	最终学历成绩单	参见注 2
⑤	在学证明书及成绩单 (未毕业在校者)	
⑥	请提交以下能证明日语学习经验的一种或多种资料。 <b>(1) 日本語能力考试合格证及成绩单</b> (2) J-TEST 日语考试合格证书及成绩单 (3) NAT-TEST 的合格证及成绩单 (4) 日语教育机构发行的学习证明原件	尽可能参加(1)的考试, 并提交成绩与合格证书 参见注 1
⑦	护照复印件	身分事项记载的首页、以及有日本的出入境经历的话, 出入境经历的记录的页
⑧	照片 6 张 (4 cm×3 cm)	
注 1	请尽可能参加日语能力考试及 J-TEST 等, 并提交成绩单和合格证书。 未参加高考的职业高中或中专技校毕业生申请者, 原则上需要提供日语能力考试 3 级的合格证书、或者 J-TEST E 级的合格证书。	
注 2	◆ 有关学历认证	
	中国内地申请者, 需提供以下认证。 A. 大专, 本科毕业生 (1) 毕业证书认证(由教育部学位与研究生教育发展中心发行) B. 普通高中毕业生(由教育部学位与研究生教育发展中心发行) (1) 高考成绩认证 (2) 高中会考合格证书认证 (3) 高中会考成绩认证 C. 职业高中・中等专业学校・技工学校的毕业生 (1) 职业高中・中等专业学校・技工学校毕业证书认证 <b>以上 A. B. C. 的认证、必须由认证机关直接寄往日本学校, 不能由申请人转寄给学校。</b>	
	※有职业经历者, 请提交在职证明。 ※希望入学者如果未满 18 岁的话, 请监护人提交誓约书。	

◆ 经费支付人的资料

根据经费支付人的不同，所需的资料有所不同。

1. 申请人本人自己作为经费支付人		
①	经费支弁书，紧急时代理人签名同意书	学校规定表格
②	本人名义的存款余额证明书	
③	在职证明	
④	收入证明（过去3年分）	

2. 由申请人父母或亲属作为经费支付人（居住国外）〈除日本〉		
①	经费支弁书，紧急时代理人签名同意书	学校规定表格
②	以经费支付人名义开具的存款证明	
③	存单复印件（仅限中国内地申请人）	复印件
④	一般职员・・・在职证明 公司法人・・・法人登记本誊本等 个体经营户・・・营业执照的复印件	能证明连续工作年数的证明原件
⑤	经费支付人的收入证明（过去3年分）	
⑥	申请人与经费支付人的关系证明	亲属关系公证、出生证明等
⑦	可以说明资金形成过程的证明资料	存折明细的复印件
⑧	户口本复印件（仅限中国内地申请人）	家庭全部成员
⑨	工作单位的营业执照证，副本复印件（仅限中国内地申请人）	

3. 居住日本的经费支付人		
①	经费支付书	学校规定表格
②	以经费支付人名义开具的存款证明	
③	一般职员・・・在职证明 公司法人・・・法人登记证等 个体经营户・・・法人登记证等	能证明连续工作年数的证明原件
④	经费支付人的纳税证明（过去3年分）	課税证明书（市区村役所发行）
⑤	住民票及登录原票记载事项证明书	家庭全部成员
⑥	申请人与经费支付人的关系证明	户籍誊本、亲属关系公证书等
⑦	能证明资产形成过程的证明	存折明细的复印件等

## V 从申请受理到赴日

### ◆ 申请—入学 流程

STEP 1 提交申请资料, 缴纳报名费	申请所需的全部资料必须在 MANABI 外语学院指定的期限内送达各个学校。另外, 报名费请在规定的期限内汇入指定的银行账户。
STEP 2 学校审查	学校收到资料后、将通过资料审查和选考, 判断申请人是否可入学。合格者发放《入学许可书》, 并将申请资料提交至入国管理局。
STEP 3 入国管理局资料审查 发放《在留资格认定证明书》	入国管理局在审查资料后, 将发放《在留资格认定证明书》。
STEP 4 缴纳学费 发放《在留资格认定证明书》·《入学许可书》	学校通知取得《在留资格认定证明书》的申请人。申请人(或中介公司)请将入学金, 学费, 设施费, 活动费等费用汇入学校指定的银行账户。 费用确认后、学校将发送《在留资格认定证明书》和《入学许可书》及《入学日程安排》。
STEP 5 申请签证 发行签证 发放住宿调查表(仅限要求住宿舍者) 决定入境日期·定机票	入住宿舍及希望学校到机场迎送的学生请填写调查表、请尽早发邮件与学校联系。 在驻外领事馆申请并取得签证后, 预定机票, 请告知入境预定日期。希望学校接机的同学, 请在学校指定的日期入境。
STEP 6 日本入境	
STEP 7 MANABI 外语学院入学	入学说明, 开始上课

### ◆ 日程

	2018年4月入学	2018年7月入学	2018年10月入学	2019年1月入学
学校受理入学申请资料	2017年10月10日	2018年1月10日	2018年4月10日	2018年8月10日
将资料提交入国管理局	2017年11月30日左右	2018年3月09日左右	2018年6月8日左右	2018年9月14日左右
发放在留资格认定证明书	2018年2月22日左右	2018年5月21日左右	2018年8月20日左右	2018年11月16日左右
学费·宿舍费的缴纳期限	2018年3月3日左右	2018年6月8日左右	2018年9月7日左右	2018年11月30日左右
申请签证	2018年3月10日左右	2018年6月10日左右	2018年9月10日左右	2018年12月10日左右
发行签证	2018年3月25日左右	2018年6月25日左右	2018年9月25日左右	2018年12月25日左右
日本入境/入学	2018年4月	2018年7月	2018年10月	2019年1月

※由于提交文件期限之前有可能达到满员, 请尽早申请。

※如果入国管理局颁布的日程安排有所变动, 上述日程也会随之发生变动, 敬请谅解。

## VI 报名费以及学费

报名费	21,600 日元
-----	-----------

※ 在申请各学校并提交申请资料时，请支付报名费。

### 1. 长野校（长野县上田市）

	入学时（6个月）	后缴纳（6个月）	1年
入学金	54,000 日元	—	50,000 日元
学费	338,040 日元	338,040 日元	676,080 日元
合计	392,040 日元	338,040 日元	730,080 日元

### 2. 东京校（两国）

	入学时（6个月）	后缴纳（6个月）	1年
入学金	54,000 日元	—	50,000 日元
学费	371,520 日元	371,520 日元	743,040 日元
合计	425,520 日元	371,520 日元	797,040 日元

#### 《学费所包含项目》

学费包含了活动费，设施费。

#### ◆ 注意事項

- ※ 入学前请交 6 个月或一年的学费。
- ※ 以上金额包含了消费税（8%）。
- ※ 留学生补偿保险（<http://www.jlic.or.jp/plan.html>）入学时需另外支付 10,000 日元/年 留学生补偿保险，一年之后仍再在籍的学生需再缴纳至毕业为止的保险费用。
- ※ 教材费将另外按实际费用收取。
- ※ 除以上的费用以外，一部分特别活动有可能需要另外缴纳费用。
- ※ 以上所载金额为 2018 年 4 月到 2019 年 3 月期间的金额，2019 年 4 月以后有可能出现变化，届时如有变化，包括老生在内都将按新的金额支付。

## VII 指定銀行汇款账户

### 1. 長野校（長野県上田市）

NAME OF BANK (銀行名)	HACHI JUNI BANK (八十二銀行)
BRANCH (支店名)	UEDA BRANCH (上田支店)
ACCOUNT NO. (口座番号)	1 1 6 9 0 2 7
ACCOUNT NAME (口座名義)	MANABI GAIGO GAKUIN
SWIFTNO (銀行番号)	HABKJPJT
BANK ADDRESS (銀行住所)	2-2-12, Chuoh, Ueda-shi, Nagano-Ken, Japan 日本長野県上田市中央2-2-12
TEL / FAX	+81-268-24-1182 / +81-268-24-1988

### 2. 東京校（両国）

NAME OF BANK (銀行名)	SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION (三井住友銀行)
BRANCH (支店名)	UEDA BRANCH (上田支店)
ACCOUNT NO. (口座番号)	4 1 6 0 0 7 0
ACCOUNT NAME (口座名義)	MANABI GAIGO GAKUIN TOKYO
SWIFTNO (銀行番号)	SMBCJPJT
BANK ADDRESS (銀行住所)	2-1-18, Chuoh, Ueda-shi, Nagano-Ken, Japan 日本長野県上田市中央2-1-18
TEL / FAX	+81-268-22-5550/+81-268-22-5620

## VIII 学校退款规定（依据日本語教育振兴协会标准）

- ① 获得在留资格认定证明书，却放弃申请签证而没有来日  
条件：退还入学许可书及在留资格认定证明书  
退还金额：除报名费及入学金以外的所有费用
- ② 申请人在驻外大使馆申请入国签证，但因不获批准而不能赴日  
条件：退还入学通知书，同时要提交领事馆的拒签证明  
退还金额：除报名费及入学金以外的所有费用
- ③ 获取签证后，来日前放弃入学  
条件：退还入学通知书，同时可以证明该签证未被使用并已经失效  
退还金额：除报名费及入学金以外的所有费用
- ④ 获取签证后到日入学的学生，在无正当理由下退学  
退还金额：原则上不退还任何费用。
- ⑤ 抵达日本之后没有入学  
退还金额：不退还任何费用。
- ⑥ 入学后，6个月以内退学者，6个月的学费不予退还。

※ 银行汇款时所需手续费由申请人负担。

## IX 申请资料提交及咨询地址

### 1. 申请长野校（长野县上田市）

〒386-0024 長野県上田市大手 2-3-1 Y C C 大厦  
MANABI 外語学院 事務局 E-mail: nagano@manabi.co.jp  
TEL: +81-268-28-7788 FAX: +81-268-28-7786

### 2. 申请 东京校（两国）

〒130-0026 東京都墨田区両国 2-10-5 TOC 两国大厦  
MANABI 外語学院東京校 事務局 E-mail: tokyo@manabi.co.jp  
TEL: +81-3-6659-2885 FAX: +81-3-6659-2886

### 3. 中国事務所（上海）

〒200437 上海市 邯郸路 159 号 上豪大厦 6 楼 G 座  
MANABI 外語学院東京校 中国事務所 E-mail: lin@sp.manabi.co.jp  
TEL: +86-21-5566-8128

## X 入学时的同意・禁止・确认事项

### 1. 重要的注意事项

- ①在校期间遵守日本的法律以及学校的规则，遵从学校的指导。
- ②不迟交学费・寮费。
- ③没有提交虚伪的报告，虚伪的文件。确认 MANABI 外语学院的退款规定的内容并遵从规定。

### 2. 禁止事项

- ①未满 18 岁者禁止在住宿地以外的地方住宿。
- ②喝酒・吸烟  
法律禁止未成年者（未满 20 岁）喝酒・吸烟。  
携带也不可，同样处理。
- ③药物 药物的使用，携带
- ④暴力行为  
暴力・粗暴的话，损坏器物，欺侮（在一定的人际关系中，在心里上・物理上攻击让对方受到精神上的痛苦）等行为

### 3. 重要的确认事项

- ①在【留学签证】许可的期间内，长期没有来学校上课等理由被学校退学后，学校立即通报入国管理局，在留资格也就会被取消。
- ②【留学签证】（留学资格）被取消之后，打工等学习以外的活动将视为[非法滞留]、[资格外活动违反]，这将是违反了日本的法律。
- ③持有【留学签证】的学生，要在日本打工需要申请[资格外活动许可]。入境时请在入国管理局申请并取得[资格外活动许可]。
- ④以【留学签证】的身份入学时，有义务要加入「国民健康保险」。使用「国民健康保险」，70%的医疗费由日本政府负担。同时要加入「全国日本語教育机关共济协同组合留学生保证制度」。保险费随学费一起收取。详细补偿范围请在学校确认。

### 4. 其他

学校规则，寮规则与记载相同。



## XI 全年日程表

### ◆ 長野校

	4 月期	7 月期	10 月期	1 月期
入国日期	2018 年 4 月 5 日	2018 年 7 月 4 日	2018 年 10 月 11 日	2019 年 1 月 8 日
分班考试	2018 年 4 月 6 日	2018 年 7 月 5 日	2018 年 10 月 12 日	2019 年 1 月 9 日
入学式	2018 年 4 月 9 日	2018 年 7 月 6 日	2018 年 10 月 15 日	2019 年 1 月 9 日
学期开始	2018 年 4 月 10 日	2018 年 7 月 9 日	2018 年 10 月 16 日	2019 年 1 月 10 日
学期末	2018 年 6 月 20 日	2018 年 9 月 28 日	2018 年 12 月 21 日	2019 年 3 月 22 日

### ◆ 東京校

	4 月期	7 月期	10 月期	1 月期
入国日期	2018 年 4 月 5 日	2018 年 7 月 4 日	2018 年 10 月 11 日	2019 年 1 月 8 日
分班考试	2018 年 4 月 6 日	2018 年 7 月 5 日	2018 年 10 月 12 日	2019 年 1 月 9 日
入学式	2018 年 4 月 9 日	2018 年 7 月 6 日	2018 年 10 月 15 日	2019 年 1 月 10 日
学期开始	2018 年 4 月 11 日	2018 年 7 月 10 日	2018 年 10 月 17 日	2019 年 1 月 11 日
学期末	2018 年 6 月 20 日	2018 年 9 月 28 日	2018 年 12 月 21 日	2019 年 3 月 22 日

## XII 学生寮

长野校	MANABI 学生宿舍										
	能力宿舍		希望宿舍		和平宿舍		美玲宿舍		古里宿舍	城市宿舍	
	1 人间 (6 个月)	2 人间 (6 个月)	1 人间 (6 个月)	2 人间 (6 个月)	1 人间 (6 个月)	2 人间 (6 个月)	1 人间 (6 个月)	2 人间 (6 个月)	4 人部屋 (6 ヶ月)	1 人部屋 (6 ヶ月)	
入居時費用	¥261,800	¥182,000	¥335,000	¥227,000	¥411,800	¥279,800	¥353,000	¥251,000	¥215,000	¥311,000	
費用 内容	入寮費	¥30,000		¥30,000		¥30,000		¥30,000		¥30,000	¥30,000
	保証金	¥20,000		¥20,000		¥20,000		¥20,000		¥20,000	¥20,000
	寮費/1 个月	¥30,300	¥17,000	¥42,500	¥24,500	¥55,300	¥33,300	¥45,500	¥28,500	¥22,500	¥38,500
	水电煤气費	¥5,000		¥5,000		¥5,000		¥5,000		¥5,000	¥5,000
互联网	无线网		无线网		无线网		无线网		无线网	无线网	
独立洗手间	×		○		○		○		×	×	
独立淋浴	×		○		○		○		×	×	
学校距离	約 1.4km		約 1.4km		約 1.4km		約 700m		約 1.9km	約 300m	
到学校所需交通费	0		0		0		0		0	0	
到学校所需时间・方法	步行 18 分/自行车 9 分		步行 18 分/自行车 9 分		步行 18 分/自行车 9 分		步行 10 分/自行车 5 分		步行 26 分/自行车 13 分	步行 4 分	
被褥	¥10,000		¥10,000		¥10,000		¥10,000		¥10,000	¥10,000	
定员	34 人		26 人		28 人		18 人		8 人	2 人	

东京校	MANABI 学生宿舍			提携紹介宿舍			
	JPARK 两国	南小岩宿舍		東金町宿舍	SK 平井宿舍	月租公寓 浅草吾妻橋	
	2 人间 (6 个月)	2 人间 (6 个月)	3 人间 (6 个月)	2 人间 (6 个月)	4 人间 (6 个月)	1 人间 (3 个月)	
入居時費用	¥365,000	¥25,1000	¥239,000	¥254,000	¥248,000	¥246,000	
費用 内容	入寮費	¥30,000	¥30,000		¥30,000	¥30,000	-
	保証金	¥20,000	¥20,000		¥20,000	¥20,000	-
	寮費/1 个月	¥47,500	¥28,500	¥26,500	¥29,000	¥28,000	¥82,000
	水电煤气費	¥5,000	¥5,000		¥5,000	¥5,000	-
互联网	无线网	无线网		无线网	无线网	无线网	
独立洗手间	○	×		×	×	○	
独立淋浴	○	×		×	×	○	
学校距离	約 1.5km	約 10.5km		約 12km	約 5.5km	約 2.0km	
到学校所需交通费	0	¥5,170		¥14,000	¥4,850	0	
到学校所需时间・方法	步行 18 分	步行 7 分+电车 14 分+步行 5 分		步行 10 分+电车 30 分+步行 5 分	步行 8 分+电车 8 分+步行 5 分	步行 27 分	
被褥	¥8,000	¥8,000		¥8,000	迁入时免费赠送	迁入时免费赠送	
定员	2 人	10 人		6 人	5 人	5 人	

### ◆有关取消的规定

- ・已缴费后取消入住申请，或因申请签证被拒等原因而未能入学的情况，已缴交费用扣除入寮费 30,000 日元后退还。不过仅限申请入住月租公寓浅草吾妻橋，已缴交费用需扣除一个月租金 82,000 日元后退还。
- ・入宿之后取消入住的话，不退款。